



### Meinighetsmæti Tórshavn

Týskvöldið 12. sept. kl. 20:  
Bíltími um Matt. 25, 1-13  
v/ Klæmint Tausen.

### KFKU, Tórshavn

Týsdagin 12. sept. kl. 16:  
Várgleði.

### RHEMA, Tórshavn

Leygardagin kl. 12.00:  
Útmøti (um viðrar).  
Sunnudagin kl. 10.30:  
Morgunmøti.  
Mánakvöldið kl. 20.00:  
Bønarmøti.

### Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag kl. 11.00: Morgunmøti.  
Sunnukvöld kl. 18.00:  
Evangeliskur fundur.  
Mánakvöld kl. 20.00:  
Bønarmøti.

### Aalborg

Føroyskt møti verður ley-  
gardagin 9. sept. kl. 19 í Be-  
taniakirkjuni, Dag Ham-  
merskjølds Gade 2, við lut-  
tøku úr Kristnastovu.  
Øll eru vælkomín.

### Aalborg

Hin føroyski sunnudags-  
skúlin er hvønn leygardag  
kl. 14 í Nørre Tranders  
Kirkecenter, Lemvigvej  
100.  
Bussur nr. 7 steðgar beint  
við.  
Øll eru vælkomín.

### Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sending-  
in frá Odense Radio hoyrist  
hvønn mikudag kl. 16.40,  
danska tíð, á FM 107,1  
MHz.

### Føroyahúsið í Keypmannahavn

Heystið 1995 hevur Fø-  
royahúsið í Keypmannahavn  
hesar upplatingartíðir:  
týsdag, mikudag og hósdag  
kl. 12-21. Fríggjadag  
kl. 12-24, sunnudag kl. 14-  
17.  
Mánadag stongt og leygar-  
dag dansur, um ikki annað  
er lýst.

## Brúdleyp

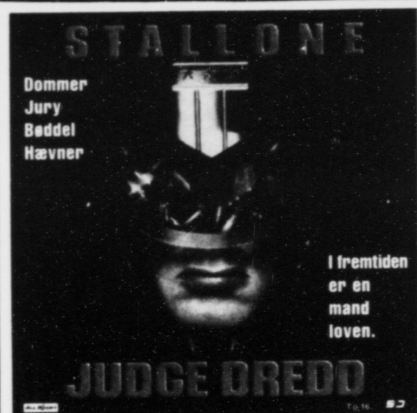
Leygardagin 30. sept. kl.  
17.00 giftast í Dómkirkjuni  
Annjó S. Olsen, Gjógv, og  
Einar Jacobsen, Tórshavn.  
Brúdleypið stendur í  
Havnar Klubba kl. 19.00.  
Tey, ið vilja gleða okkum  
við at koma, verða biðin um  
at ringja tlf. 10697, 12738  
ella 23167 í seinastalagi 16.  
sept.

## 80 ár

Í dag fyllir Annelena  
Zachariassen, Hattarvík, 80  
ár. Daguri verður hildin hjá  
dóttirni á Suðuroyarvegi 15  
í Havn.

# HAVNAR BIO

★ Tlf. 11956 ★



Týsd. 12.09 kl. 22<sup>15</sup> Mikud. 13.09 kl. 22<sup>15</sup>



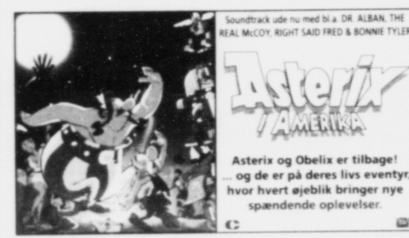
Týsd. 12.09 kl. 22<sup>00</sup> Mikud. 13.09 kl. 22<sup>00</sup>



Týsd. 12.09 kl. 21<sup>00</sup> Mikud. 13.09 kl. 19<sup>30</sup>



Týsd. 12.09 kl. 19<sup>30</sup> Mikud. 13.09 kl. 22<sup>00</sup>



Týsd. 12.09 kl. 18<sup>00</sup> Mikud. 13.09 kl. 18<sup>00</sup>

## BBC - Prime

### Týsdagur 12. sept.

- 0.00 Edge of Darkness:  
»Compassionate Leave» 1:6
- 0.55 The Trouble with Medicine:  
»Pandemic» 8:8
- 1.50 Kate and Allie: »Rear  
Window»
- 2.15 Mastermind - The Final
- 2.50 All Creatures great and  
small: »Pig in the Middle»
- 3.40 Hannay: »Double Jeopardy»
- 4.30 The Best of Pebble Mill:  
»Jimmy Nail»
- 5.10 Esther: »Forgiveness»
- 5.35 Why don't you?
- 6.00 Why did the Chicken? 5:10
- 6.15 The Movie Game 1:8
- 6.40 Blue Peter
- 7.05 Prime Weather
- 7.10 Turnabout
- 7.40 Kate and Allie: »Rear  
Window»
- 8.10 All Creatures great and  
small: »Pig in the Middle»
- 9.00 Prime Weather
- 9.05 Esther: »Age Gap»
- 9.35 Why don't you?
- 10.00 BBC News from London
- 10.05 Creepy Crawlies: »Noses  
and Legs»
- 10.20 Watt on Earth 3:12
- 10.35 Mike and Angelo 3:10
- 11.00 BBC News from London
- 11.05 Give us a Clue
- 11.35 Turnabout
- 12.00 Prime Weather
- 12.05 The Best of Pebble Mill: »Bit-  
ty McClean»
- 12.55 Prime Weather
- 13.00 BBC News
- 13.30 Eastenders
- 14.00 Trainer 7:10
- 14.50 Mastermind
- 15.30 Why did the Chicken? 5:10
- 15.45 The Movie Game
- 16.10 Blue Peter
- 16.40 Prime Weather
- 16.45 Turnabout
- 17.10 Executive Stress 3:6
- 17.40 Howard's Way
- 18.30 The good Food Show 6:6
- 19.00 French Fields: »Long  
leggedy Beesties and  
things» 1:6
- 19.30 Eastenders
- 20.00 Making out 8:8
- 20.55 Prime Weather
- 21.00 BBC News
- 21.30 The all new Alexei Sayle  
Show
- 22.00 A Skirt through History: »A  
Lady's Portion»
- 22.30 Situation Vacant: »The  
Assistant Chief Constable»  
6:6
- 23.10 The Labours of Erica: »Plain  
sailing» 3:6
- 23.40 Crufts 2:6

### Mikudagur 13. sept.

- 0.10 Agatha Christie: »The Mys-  
tery of the Blue Jar» 7:10
- 1.05 Antiques Roadshow:  
»Guernsey»
- 1.50 Fiest of Fun 2:6
- 2.20 A Skirt through History: »A  
Lady's Portion» 2:6
- 2.50 Blake's Seven: »Weapon»
- 3.45 The Trouble with Medicine:  
»Pandemic» 8:8
- 4.40 Pebble Mill: »And the Win-  
ner is...»
- 5.10 Esther: »Age Gap»
- 5.35 Why don't you?
- 6.00 The Artbox Bunch
- 6.15 Count Duckula: »Dr. V.  
Goosewings invisible Ray»
- 6.40 Wild and crazy Kids
- 7.05 Prime Weather
- 7.10 Turnabout
- 7.40 French Fields: »Long  
leggedy Beesties and  
things» 1:6
- 8.10 Blake's Seven: »Weapon»
- 9.00 Prime Weather



- 9.05 Esther: »Bullying at Work»
- 9.35 Why don't you?
- 10.00 BBC News from London
- 10.05 Look sharp 2:6
- 10.15 Telling Tales: »The Dinner  
of Smells» 11:12
- 10.30 The Chronicles of Narnia:  
»The Voyage of the Dawn  
Treader» 3:6
- 11.00 BBC News from London
- 11.05 Give us A Clue
- 11.35 Turnabout
- 12.00 Prime Weather

## EuroSport

### Týsdagur 12. sept.

- 7.30 Eurogolf Magazine
- 8.30 Aerobics
- 9.30 Dancing
- 10.30 Football
- 11.30 Football
- 12.30 Speedworld
- 13.30 Triathlon
- 14.30 Cycling - live
- 16.00 Eurofun
- 16.30 Motors
- 18.30 Eurosportnews 1
- 19.00 Volleyball - live
- 21.00 Football
- 23.30 Chess
- 0.00 Eurosportnews 2
- 0.30 Liðugt

### Mikudagur 13. sept.

- 7.30 Football
- 10.00 Tennis - live

## TV3

### Týsdagur 12. sept.

- 5.30 Droopy: Master Detective
- 6.00 Pirates of Dark Water
- 6.30 Swat Kats
- 7.00 Brains & Brawn
- 7.30 Paradise Beach
- 8.00 Grannar
- 8.30 TV Shop - beinleiðis
- 10.30 TV Shop
- 11.10 The Root of all Evil
- 13.00 Hart to Hart
- 13.55 Grannar
- 14.25 21 Jump Street
- 15.20 Jeannie
- 15.50 Darkwing Duck
- 16.20 Saved by the Bell
- 16.50 Remington Steele
- 17.45 TV3 beinleiðis
- 18.00 Sjov og Spas
- 18.30 Knald eller Fald
- 19.00 Blind Passenger
- 20.00 Fire



20.55 The Outer Limits  
Hin gamli milliarderurin, Harlan  
Hawkes, er ræðsluslign fyrn at  
doggja. Hann figgjar eitt  
granskningarvirsemi, sum skal  
geva honum ævigt liv. Men  
Hawkes fær hjartstopp, ær-  
enn kannagamar eru lidnar,  
men hann verður vaktur upp-  
aftur. Tá ið hann vendir aftur frá  
teimum deyðu, er hann ikki  
einsamalur, men ein óhugnalig  
vera er við honum.

Tibor Takacs leikstjórnari.

21.50 TV3 beinleiðis  
22.00 Open Court  
22.30 NFL - am. fótbóltur  
23.30 The Toy  
Oljumaðurin og multimillióning-  
urin U. S. Bates hevur ikki nógya  
tíð til niggja ára gamla son sín  
Eric, men Eric fær nógvur gávur  
istaðin. Meðan teir keypa leiku í  
einum handli, sær Eric Jack  
Brown, ein arbeiðsleysan, littan  
tíðnamann. Eric sigur við  
pápa sín, at hann kundi hugsað  
sær handa mannin at spæla við.

Jack játtar beinanvegin. Men  
Jack nuyðist at gera mangt og  
hvat, so Eric verður negdur...

Leikarar: Richard Pryor, Jack-  
ie Gleason, Ned Beatty, Scott  
Wilson, Teresa Garzel, Wilfrid  
Hyde-White. Leikstjóri er Ric-  
hard Donner.

1.40 Liðugt

### Mikudagur 13. sept.

- 5.30 Laft Á Lympics
- 6.00 Sonic the Hedgehog
- 6.30 Jeannie
- 7.00 Big Brother Jake
- 7.30 Paradise Beach
- 8.00 Grannar
- 8.30 TV Shop
- 11.15 Robbery under Arms

## Sjónvarp Føroya

### Týsdagur 12. sept.

- 19.15 Barnasendingin
- 19.45 Tíðindi fyrri deyv
- 20.00 Dagur og vika
- 20.40 Aktuelt
- 21.05 Vørðuhúsið - 52:60



21.50 Carlo og Esther  
Danskur fimur frá 1994.  
Tvey eldri fólk, Esther og Carlo,  
hittast og verða góð. Esther  
hevur verið einjia í nógv ár, og  
Carlo býr á einum rektarheimi  
saman við konu síni, Violu, sum  
er ring av Alzheimer sjúkuni.  
Hann livnar uppáttur, tá hann  
hittir Esther. Men nógv eru móti  
sambandinum teirra millum.

23.35 Liðugt

## Útvarp Føroya

### Fastar sendingar gerandisdagar:

- 07.15 Tíðindi
- 07.17 Morgunlestur
- 07.30 Tíðindi
- 07.35 Summarmorgun
- 08.00 Tíðindi
- 08.05 Summarmorgun
- 09.00 Tíðindi
- 09.05 Morgunlestur
- 09.15 Dagsins tónar
- 10.00 Tíðindi
- 10.05 Fimleikaklutan
- 10.10 Lurtaramir og víð  
Málfráðurin
- 11.00 Tíðindi
- 11.30 Undir dagurda
- 12.00 Tíðindi
- 12.01 Middegstónleikur
- 12.15 Veðurtíðindi, skrá og  
valdi
- 12.20 Tíðindi og kunngerðir
- 12.40 Dagurðatónleikur
- 13.00 Veðurtíðindi
- 17.00 Tíðindi
- 18.25 Veðurtíðindi og skrá
- 18.30 Tíðindi
- 20.00 Tíðindi

### Týsdagur 12. sept.

- 9.30 Gráur október (e) 14. partur
- 11.02 Stuttstøgan »At lást og at  
vera» (e)
- 17.05 Felagsnevvarin  
Fimta sending við Óla Poulsen-  
Jóh. á Rógva Joensen
- 17.35 Solisturin
- 18.00 Barnaútvärpið
- 19.00 Heimurin í dag
- 19.30 Nocturne - Óve Olsen

### Mikudagur 13. sept.

- 9.30 Heimurin í dag (e)
- 10.10 Kvøðuljómar til sjófólk
- 11.02 Felagsnevvarin (e)